

<i>Instruções de Uso /Instructions for use/ Instrucciones de Uso</i> VERNIZ HORUS BIOPRINT GLAZE HORUS BIOPRINT GLAZE VARNISH BARNIZ HORUS BIOPRINT GLAZE	CÓDIGO/CODE/CÓDIGO	IFU34
	SETOR/SECTOR/SECTOR	Desenvolvimento/ Development/ Desarrollo
	PÁGINA/PAGE/PÁGINA	1 de 9 1 of 9
	REVISÃO/REVIEW/REVISIÓN	05

Português/ Portuguese/ Português	Inglês/ English/ Inglés	Espanhol/ Spanish/ Español
1. Nome do Produto: 1.1. Nome Técnico: Vernizes Odontológicos. 1.2. Nome Comercial: Horus BioPrint Glaze. 1.3. Modelo Comercial: 01-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidro âmbar com tampa pincel, contendo 10 ml de verniz odontológico; 02-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidro âmbar com tampa pincel, contendo 20 ml de verniz odontológico; 03-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidro âmbar com tampa pincel, contendo 30 ml de verniz odontológico; 04-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidro âmbar com tampa pincel, contendo 40 ml de verniz odontológico; 05-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidro âmbar com tampa de rosca, contendo 10 ml de verniz odontológico; 06-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidro âmbar com tampa de rosca, contendo 20 ml de verniz odontológico; 07-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidro âmbar com tampa de rosca, contendo 30 ml de verniz odontológico; 08-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidro âmbar com tampa de rosca, contendo 40 ml de verniz odontológico; 09-Horus BioPrint Glaze -	1. Product Name: 1.1. Technical Name: Dental Varnishes. 1.2. Commercial Name: Horus BioPrint Glaze. 1.3. Commercial Model: 01-Horus BioPrint Glaze - 1 amber glass bottle with brush cap, containing 10 ml of dental nail polish; 02-Horus BioPrint Glaze - 1 amber glass bottle with brush cap, containing 20 ml of dental nail polish; 03-Horus BioPrint Glaze - 1 amber glass bottle with brush cap, containing 30 ml of dental nail polish; 04-Horus BioPrint Glaze - 1 amber glass bottle with brush cap, containing 40 ml of dental varnish; 05-Horus BioPrint Glaze - 1 amber glass bottle with screw cap, containing 10 ml of dental nail polish; 06-Horus BioPrint Glaze - 1 amber glass bottle with screw cap, containing 20 ml of dental nail polish; 07-Horus BioPrint Glaze - 1 amber glass bottle with screw cap, containing 30 ml of dental nail polish; 08-Horus BioPrint Glaze - 1 amber glass bottle with screw cap, containing 40 ml of dental nail polish; 09-Horus BioPrint Glaze - 1 amber	1. Nombre del producto: 1.1. Nombre Técnico: Barnices Odontológicos. 1.2. Nombre Comercial: Horus BioPrint Glaze. 1.3. Modelo Comercial: 01-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidrio âmbar con tapón de cepillo, que contiene 10 ml de barniz odontológico; 02-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidrio âmbar con tapón de cepillo, que contiene 20 ml de barniz odontológico; 03-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidrio âmbar con tapa de cepillo, que contiene 30 ml de barniz odontológico; 04-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidrio âmbar con tapa de cepillo, que contiene 40 ml de barniz odontológico; 05-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidro âmbar con tapón de rosca, que contiene 10 ml de barniz odontológico; 06-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidro âmbar con tapón de rosca, que contiene 20 ml de barniz odontológico; 07-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidro âmbar con tapón de rosca, que contiene 30 ml de barniz odontológico; 08-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidro âmbar con

<i>Instruções de Uso /Instructions for use/ Instrucciones de Uso</i> VERNIZ HORUS BIOPRINT GLAZE HORUS BIOPRINT GLAZE VARNISH BARNIZ HORUS BIOPRINT GLAZE	CÓDIGO/CODE/CÓDIGO	IFU34
	SETOR/SECTOR/SECTOR	Desenvolvimento/ Development/ Desarrollo
	PÁGINA/PAGE/PÁGINA	2 de 9 2 of 9
	REVISÃO/REVIEW/REVISIÓN	05

1frasco de vidro âmbar com tampa conta gota, contendo 10 ml de verniz odontológico; 10-Horus BioPrint Glaze - 1frasco de vidro âmbar com tampa conta gota, contendo 20 ml de verniz odontológico; 11-Horus BioPrint Glaze - 1frasco de vidro âmbar com tampa conta gota, contendo 30 ml de verniz odontológico; 12-Horus BioPrint Glaze - 1frasco de vidro âmbar com tampa conta gota contendo 40 ml de verniz odontológico.	glass bottle with dropper cap, containing 10 ml of dental nail polish; 10-Horus BioPrint Glaze - 1 amber glass bottle with dropper cap, containing 20 ml of dental nail polish; 11-Horus BioPrint Glaze - 1 amber glass bottle with dropper cap, containing 30 ml of dental nail polish; 12-Horus BioPrint Glaze - 1 amber glass bottle with dropper cap containing 40 ml of dental nail polish.	tapón de rosca, que contiene 40 ml de barniz odontológico; 09-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidrio âmbar con tapón cuentagotas, que contiene 10 ml de barniz odontológico; 10-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidrio âmbar con tapón cuentagotas, que contiene 20 ml de barniz odontológico; 11-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidrio âmbar con tapón cuentagotas, que contiene 30 ml de barniz odontológico; 12-Horus BioPrint Glaze - 1 frasco de vidrio âmbar con tapón cuentagotas que contiene 40 ml de barniz odontológico.
1.4. Notificação Anvisa: 10331439006	1.4. Anvisa Notification: 10331439006	1.4. Notificación Anvisa: 10331439006
2. Fabricante: Aditek do Brasil S.A. Endereço: Rua Santo Pierini, 25, Setor Industrial CEP: 14142-210 Cravinhos – SP - Brasil Fone: +55 (16) 3951-9355 - 0800-0159520 CNPJ 64.602.097/0001-95 Responsável Técnico: José Vicente Junior CREA: 5069373070 Site: www.aditek.com.br	2. Manufacturer: Aditek do Brasil S.A. Address: 25, Santo Pierini Street, Industrial Sector Zip Code: 14142-210 Cravinhos – SP - Brazil Phone: +55 (16) 3951-9355 - 0800-0159520 CNPJ 64.602.097/0001-95 Technical Responsible: José Vicente Junior CREA: 5069373070 Site: www.aditek.com.br	2. Fabricante: Aditek do Brasil S.A. Dirección: calle Santo Pierini, 25, Sector Industrial Código Postal: 14142-210 Cravinhos – SP - Brasil Teléfono: +55 (16) 3951-9355 - 0800-0159520 CNPJ 64.602.097/0001-95 Responsable Técnico: José Vicente Junior CREA: 5069373070 Sitio: www.aditek.com.br

Instruções de Uso /Instructions for use/ Instrucciones de Uso VERNIZ HORUS BIOPRINT GLAZE HORUS BIOPRINT GLAZE VARNISH BARNIZ HORUS BIOPRINT GLAZE	CÓDIGO/CODE/CÓDIGO	IFU34
	SETOR/SECTOR/SECTOR	Desenvolvimento/ Development/ Desarrollo
	PÁGINA/PAGE/PÁGINA	3 de 9 3 of 9
	REVISÃO/REVIEW/REVISIÓN	05

3. Organismo Certificador: Não aplicável.	3. Certifying Body: Not applicable.	3. Organismo Certificador: No se aplica.
4. Marca CE: Não aplicável.	4. CE Mark: Not applicable.	4. Marcado CE No se aplica.
5. Representante Europeu Não aplicável.	5. European Representative: Not applicable.	5. Representante Europeo No se aplica.
6. Indicação de Uso: O produto Verniz Odontológico Horus BioPrint Glaze é um verniz utilizado como glaze (verniz) em resinas acrílicas de próteses totais, parciais e provisórias, indicado para vedar eventuais porosidades e para dar o brilho desejado ao material. Essa vedação estabiliza a superfície, é resistente à abrasão e proporciona alto brilho. NOTA1: O dispositivo é indicado para uso de profissionais qualificados para a utilização do mesmo.	6. Indication for Use: The product Horus BioPrint Glaze Dental Varnish is a varnish used as glaze (varnish) in acrylic resins of total, partial and temporary prostheses, indicated to seal any porosities and to give the desired shine to the material. This seal stabilizes the surface, is abrasion resistant and provides high gloss. NOTE1: The device is recommended for use by qualified professionals to use it.	6. Indicación de Uso: El producto Barniz Odontológico Horus BioPrint Glaze es un barniz utilizado como glaze (barniz) en resinas acrílicas de prótesis totales, parciales y provisionales, indicado para sellar eventuales porosidades y para dar el brillo deseado al material. Este sellado estabiliza la superficie, es resistente a la abrasión y proporciona un alto brillo. NOTA1: El dispositivo está indicado para uso de profesionales cualificados para la utilización del mismo.
7. Utilizadores: A utilização do verniz é feita exclusivamente em consultório odontológico por profissional capacitado.	7. Users: The use of varnish is done exclusively in a dental office by a trained professional.	7. Usuarios: La utilización del barniz es hecha exclusivamente en consultorio odontológico por profesional capacitado.
8. Características de Desempenho: O princípio de funcionamento do Verniz Horus BioPrint Glaze se dá	8. Performance Characteristics: The principle of operation of the Horus BioPrint Glaze Varnish is given by the	8. Características de Rendimiento: El principio de funcionamiento del Barniz Horus BioPrint Glaze se da

<i>Instruções de Uso /Instructions for use/ Instrucciones de Uso</i> VERNIZ HORUS BIOPRINT GLAZE HORUS BIOPRINT GLAZE VARNISH BARNIZ HORUS BIOPRINT GLAZE	CÓDIGO/CODE/CÓDIGO	IFU34
	SETOR/SECTOR/SECTOR	Desenvolvimento/ Development/ Desarrollo
	PÁGINA/PAGE/PÁGINA	4 de 9 4 of 9
	REVISÃO/REVIEW/REVISIÓN	05

pela fotopolimerização dos oligômeros e monômeros dirigido por luz ultravioleta, após sua aplicação por pincel sobre a superfície da peça odontológica obtida em impressora 3D. O mecanismo de ação se dá por endurecimento dos oligômeros e monômeros obedecendo ao princípio de fotopolimerização química sob luz ultravioleta.	photopolymerization of the oligomers and monomers directed by ultraviolet light, after its application by brush on the surface of the dental part obtained in the 3D printer. The mechanism of action occurs by hardening the oligomers and monomers obeying the principle of chemical light polymerization under ultraviolet light.	por la fotopolimerización de los oligómeros y monómeros dirigido por luz ultravioleta, después de su aplicación por pincel sobre la superficie de la pieza dental obtenida en la impresora 3D. El mecanismo de acción se da por endurecimiento de los oligómeros y monómeros obedeciendo al principio de fotopolimerización química bajo luz ultravioleta.
9. Benefícios Clínicos: O Verniz Odontológico Horus BioPrint Glaze tem como benefício clínico, a vedação de porosidades nas próteses totais, parciais e provisórias de resina acrílica proporcionando alto brilho nas peças.	9. Clinical Benefits: Horus BioPrint Glaze Dental Varnish has the clinical benefit of sealing porosities in total, partial and temporary prostheses of acrylic resin providing high brightness in the pieces.	9. Beneficios Clínicos: El Barniz Dental Horus BioPrint Glaze tiene como beneficio clínico el sellado de porosidades en las prótesis totales, parciales y provisionales de resina acrílica proporcionando alto brillo en las piezas.
10. Advertências:  Caso a embalagem tenha sido violada, não utilize o produto. - O produto deve ser utilizado por um profissional habilitado que deverá seguir as instruções de uso e orientações especificadas pelo fabricante. - O produto deve ser utilizado para a aplicação da qual foi projetada.	10. Warnings:  If the packaging has been violated, do not use the product. - The product must be used by a qualified professional who must follow the instructions for use and guidelines specified by the manufacturer. - The product must be used for the application for which it is designed.	10. Advertencias:  Si el embalaje ha sido manipulado, no utilice el producto. - El producto debe ser utilizado por un profesional cualificado que debe seguir las instrucciones de uso y las pautas especificadas por el fabricante. - El producto debe ser utilizado para la aplicación para la que está diseñado.

<i>Instruções de Uso /Instructions for use/ Instrucciones de Uso</i> VERNIZ HORUS BIOPRINT GLAZE HORUS BIOPRINT GLAZE VARNISH BARNIZ HORUS BIOPRINT GLAZE	CÓDIGO/CODE/CÓDIGO	IFU34
	SETOR/SECTOR/SECTOR	Desenvolvimento/ Development/ Desarrollo
	PÁGINA/PAGE/PÁGINA	5 de 9 5 of 9
	REVISÃO/REVIEW/REVISIÓN	05



O produto deve ser transportado em sua embalagem original, temperatura ambiente, baixa umidade e não ser exposto ao sol ou luz UV.

- Não devem ser depositados objetos pesados sobre a embalagem do produto.
- O profissional deve utilizar as boas práticas clínicas para o descarte de produtos médicos conforme normas sanitárias vigentes para evitar contaminação da terra, canalização e águas superficiais.
- A Aditek do Brasil S.A. não se responsabiliza pelos resultados obtidos pela aplicação do produto sem as devidas precauções ou inobservância das advertências e instruções de uso.
- O produto não deve ser utilizado caso o prazo de validade esteja vencido;
- O produto deve ser obrigatoriamente manipulado com luvas, óculos de proteção e preferencialmente em ambiente arejado;
- Mantenha fora do alcance de crianças e animais.



The product must be transported in its original packaging, at room temperature, at low humidity, and not be exposed to the sun or UV light.

- Heavy objects should not be placed on the product packaging.
- The professional must use good clinical practices for the disposal of medical products according to current sanitary standards to avoid contamination of land, plumbing, and surface water.
- Aditek do Brasil S.A. is not responsible for the results obtained by the application of the product without due precautions or failure to observe the warnings and instructions for use.
- The product must be used for the application for which it was designed;
- The product must be handled with gloves, glasses and preferably in an airy environment;
- Keep out of reach of children and animals.



El producto debe ser transportado en su embalaje original, temperatura ambiente, baja humedad y no estar expuesto al sol o luz UV.

- No se deben colocar objetos pesados sobre el embalaje del producto.
- El profesional debe utilizar las buenas prácticas clínicas para el descarte de productos médicos según las normas sanitarias vigentes para evitar la contaminación de la tierra, canalización y aguas superficiales.
- Aditek do Brasil S.A. no se responsabiliza por los resultados obtenidos por la aplicación del producto sin las debidas precauciones o incumplimiento de las advertencias e instrucciones de uso.
- El producto no debe ser utilizado si el período de validez está vencido;
- El producto debe ser manipulado, obligatoriamente, con guantes, gafas de protección y preferiblemente en ambiente aireado;
- Mantener fuera del alcance de niños y animales.

Instruções de Uso /Instructions for use/ Instrucciones de Uso VERNIZ HORUS BIOPRINT GLAZE HORUS BIOPRINT GLAZE VARNISH BARNIZ HORUS BIOPRINT GLAZE	CÓDIGO/CODE/CÓDIGO	IFU34
	SETOR/SECTOR/SECTOR	Desenvolvimento/ Development/ Desarrollo
	PÁGINA/PAGE/PÁGINA	6 de 9 6 of 9
	REVISÃO/REVIEW/REVISIÓN	05

11. Contraindicações: Não aplicável.	11. Contraindications: Not applicable.	11. Contraindicaciones: No se aplica.
12. Precauções: - O produto somente deve ser utilizado por profissional habilitado para o procedimento; - Usar EPIs pessoais apropriados de proteção para a manipulação do produto (luvas, óculos e jaleco); - Evitar contato com a pele, boca e olhos. Pode provocar sensibilização através de contato com a pele (H317); - Evitar contaminação da terra, canalização e águas superficiais; - Tóxico para organismos aquáticos, pode provocar efeitos colaterais adversos a longo prazo no meio ambiente aquático (H413); - Mantenha fora do alcance de crianças e animais.	12. Precautions: - The product shall be used only by a professional qualified for the procedure; - Use appropriate personal protective equipment for handling the product (gloves, glasses and lab coat); - Avoid contact with skin, mouth, and eyes. May cause sensitization through skin contact (H317); - Avoid contamination of land, plumbing, and surface water; - Toxic to aquatic organisms, may cause adverse long-term side effects on the aquatic environment (H413); - Keep out of reach of children and animals.	12. Precauciones: - El producto solo debe ser utilizado por profesional habilitado para el procedimiento; - Utilizar equipamientos personales de protección adecuados para la manipulación del producto (guantes, gafas y bata de laboratorio); - Evitar el contacto con la piel, la boca y los ojos. Puede provocar sensibilización por contacto con la piel (H317); - Evitar la contaminación de la tierra, las canalizaciones y las aguas superficiales; - Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar efectos secundarios adversos a largo plazo en el medio ambiente acuático (H413); - Mantener fuera del alcance de niños y animales.
13. Riscos Residuais: Evitar contaminação da terra, canalização e águas superficiais; Tóxico para organismos aquáticos, pode provocar efeitos colaterais adversos a longo prazo no meio ambiente aquático.	13. Residual Risks: Avoid contamination of land, plumbing, and surface water; Toxic to aquatic organisms, may cause adverse long-term side effects on the aquatic environment.	13. Riesgos Residuales: Evitar la contaminación de la tierra, las tuberías y las aguas superficiales; Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar efectos secundarios adversos a largo plazo en el medio ambiente acuático.

Instruções de Uso /Instructions for use/ Instrucciones de Uso VERNIZ HORUS BIOPRINT GLAZE HORUS BIOPRINT GLAZE VARNISH BARNIZ HORUS BIOPRINT GLAZE	CÓDIGO/CODE/CÓDIGO	IFU34
	SETOR/SECTOR/SECTOR	Desenvolvimento/ Development/ Desarrollo
	PÁGINA/PAGE/PÁGINA	7 de 9 7 of 9
	REVISÃO/REVIEW/REVISIÓN	05

14. Efeitos Secundários Indesejáveis: Não aplicável. 15. Validade:  2 anos após sua fabricação se o frasco não for aberto e 3 meses após abertura do frasco, protegido contra luminosidade, umidade e em local arejado. 16. Símbolos e Significados:  - Fabricante  - Consultar instruções de uso  - Atenção  - Não use se o pacote estiver danificado ou violado  - Proteger da luz  - Código de referência do produto  - Data de validade  - Não reutilizar o produto  - Número de lote  - Dispositivo médico	14. Undesirable Side Effects: Not applicable. 15. Shelf-life:  2 years after its manufacture if the bottle is not opened and 3 months after opening the bottle, protected against light, and humidity and in a ventilated place. 16. Symbols and Meanings:  - Manufacturer  - See instructions for use  - Attention  - Do not use if package is damaged or violated  - Protect from light  - Product reference code  - Expiration date  - Do not reuse the product  - Lot number  - Medical device	14. Efectos Secundarios Indeseables: No se aplica. 15. Validez:  2 años después de su fabricación si no se abre el frasco y 3 meses después de abrir el frasco, protegido contra la luz, la humedad y en un lugar ventilado. 16. Símbolos y significados:  - Fabricante  - Ver instrucciones de uso  - Atención  - No lo use si el embalaje está dañado o manipulado  - Proteger de la luz  - Código de referencia del producto  - Fecha de validez  - No reutilizar el producto  - Número de lote  - Dispositivo médico
---	--	--

Instruções de Uso /Instructions for use/ Instrucciones de Uso VERNIZ HORUS BIOPRINT GLAZE HORUS BIOPRINT GLAZE VARNISH BARNIZ HORUS BIOPRINT GLAZE	CÓDIGO/CODE/CÓDIGO	IFU34
	SETOR/SECTOR/SECTOR	Desenvolvimento/ Development/ Desarrollo
	PÁGINA/PAGE/PÁGINA	8 de 9 8 of 9
	REVISÃO/REVIEW/REVISIÓN	05

17. Informações ao Paciente: - O profissional deve seguir corretamente as instruções de uso do produto. Este produto só deve ser utilizado em pacientes por um dentista. - O produto pode ser irritante para a pele, olhos e sistema respiratório; - Em caso de contato com a pele: enxugar com papel absorvente ou toalha. Lavar imediatamente com bastante água e sabão. Não utilizar solventes orgânicos. No caso de dermatites, procurar auxílio médico; - Em caso de contato com os olhos: lavar com água corrente em abundância por 20 a 30 minutos, encaminhar ao médico se necessário; - Em caso de inalação: ir para local fresco e arejado caso haja inalação forte do produto, encaminhar ao médico se necessário; - Em caso de ingestão: Não provocar vômito. A pessoa afetada deve beber de 0,5L a 0,8L de água e procurar auxílio médico. 18. Modo de Uso: 1. Aplicar uma fina camada uniforme utilizando um pincel macio em um sentido único evitando bolhas.	17. Patient Information: - The professional must correctly follow the instructions for the use of the product. This product should only be used in patients by a dentist. - The product can be irritating to the skin, eyes and respiratory system; - In case of contact with the skin: dry with absorbent paper or towel. Wash immediately with plenty of soap and water. Do not use organic solvents. In the case of dermatitis, seek medical assistance; - In case of contact with the eyes: wash with running water in abundance for 20-30 minutes, refer to the doctor if necessary; - In case of inhalation: go to a cool and airy place if there is strong inhalation of the product, refer to the doctor if necessary; - In case of ingestion: do not cause vomiting. The affected person should drink from 0.5L to 0.8L of water and seek medical help. 18. How to Use: 1. Apply a thin uniform layer using a soft brush in a single direction avoiding bubbles.	17. Información del paciente: - El profesional debe seguir correctamente las instrucciones de uso del producto. Este producto solo debe ser utilizado en pacientes por un dentista. - El producto puede ser irritante para la piel, los ojos y el sistema respiratorio; - En caso de contacto con la piel: limpiar con papel absorbente o toalla. Lavar inmediatamente con abundante agua y jabón. No utilice disolventes orgánicos. En caso de dermatitis, busque ayuda médica a; - En caso de contacto con los ojos: lavar con agua corriente en abundancia durante 20 a 30 minutos, consulte al médico si es necesario; - En caso de inhalación: ir a un lugar fresco y aireado en caso de inhalación fuerte del producto, remitir al médico si es necesario; - En caso de ingestión: no provocar vómitos. La persona afectada debe beber de 0,5L a 0,8L de agua y buscar ayuda médica. 18. Cómo utilizar: 1. Aplicar una fina capa uniforme utilizando un pincel suave en un sentido único evitando burbujas.
---	--	--

<i>Instruções de Uso /Instructions for use/ Instrucciones de Uso</i> VERNIZ HORUS BIOPRINT GLAZE HORUS BIOPRINT GLAZE VARNISH BARNIZ HORUS BIOPRINT GLAZE	CÓDIGO/CODE/CÓDIGO	IFU34
	SETOR/SECTOR/SECTOR	Desenvolvimento/ Development/ Desarrollo
	PÁGINA/PAGE/PÁGINA	9 de 9 9 of 9
	REVISÃO/REVIEW/REVISIÓN	05

2. Deixar agir por 15 segundos antes de polimerizar. 3. Polimerizar em aparelhos de luz UVA por 10 a 15 minutos.	2. Leave for 15 seconds before curing. 3. Polymerize in UVA light appliances for 10 to 15 minutes.	2. Dejar actuar durante 15 segundos antes de polimerizar. 3. Polimerizar en aparatos de luz UVA durante 10 a 15 minutos.
---	---	---